



GATE EXTENSION

GRINDFÖRLÄNGNING

GRINDFORLENGELSE

GITTERFORLÆNGER

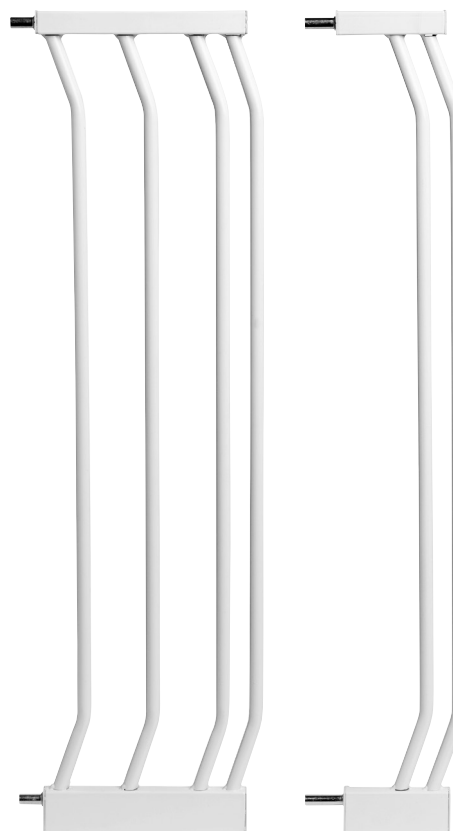
PRZEDŁUŻENIE

GITTERVERLÄNGERUNG

PORTIN JATKE

EXTENSION DE BARRIÈRE

VERLENGING VOOR HEKJE



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempäa käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.
För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.
Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.
For latest version of operating instructions, see www.jula.com

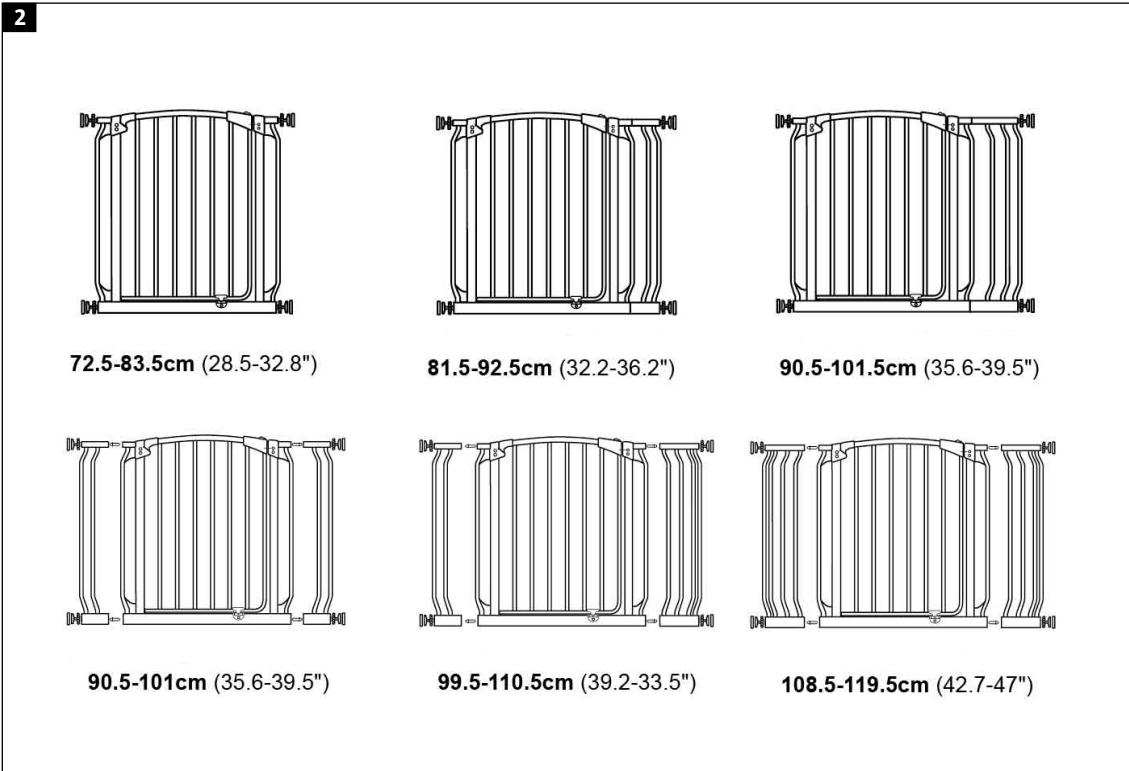
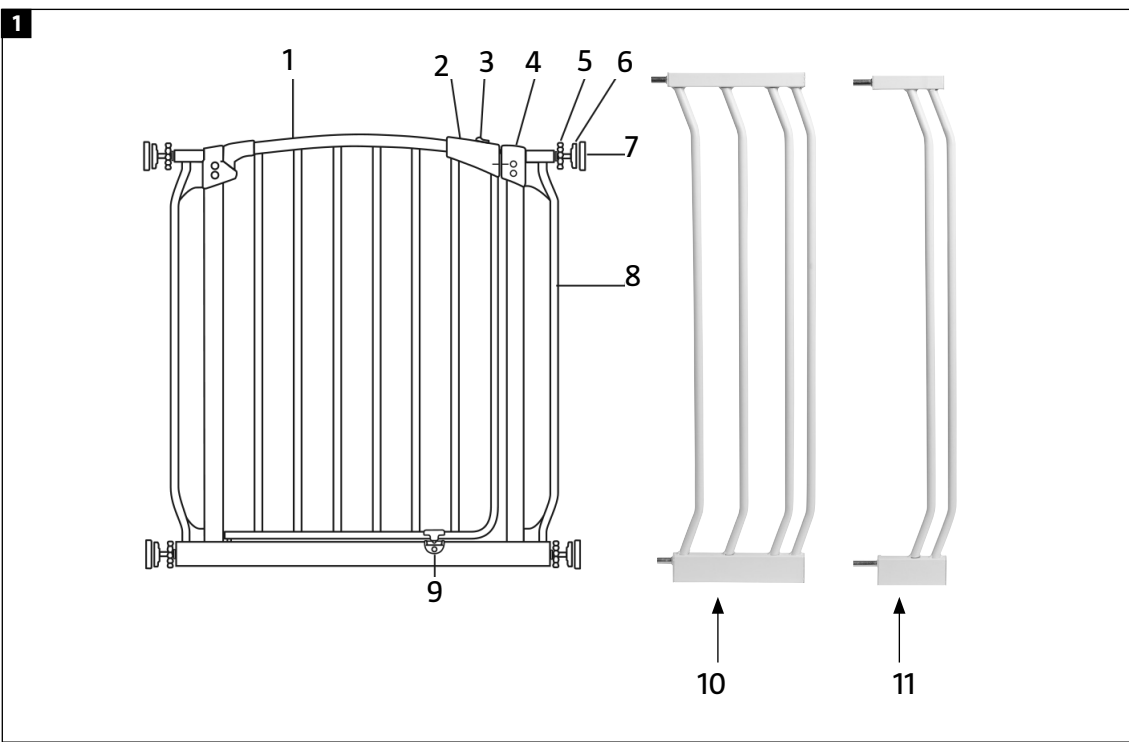
Änderungen vorbehalten.
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

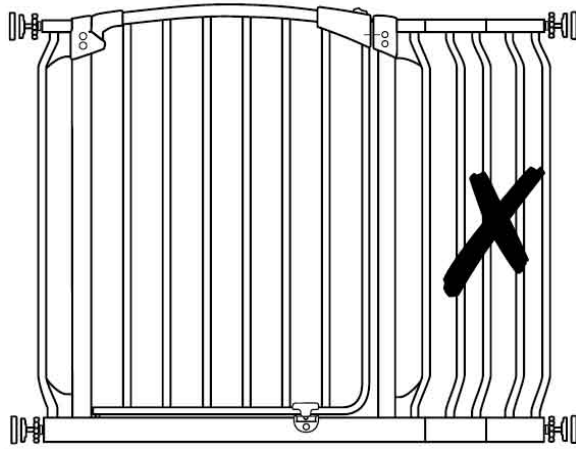
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden.
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

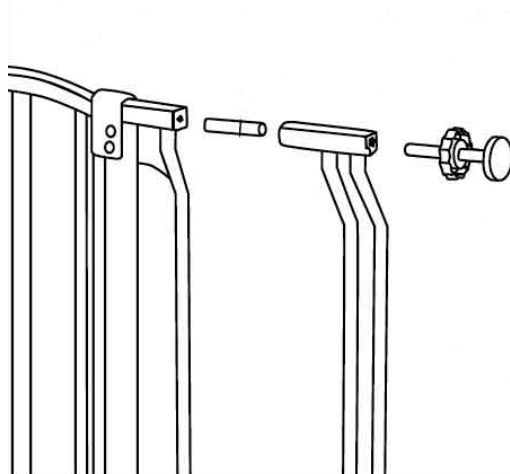
JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA
2025-10-03
© Julia AB



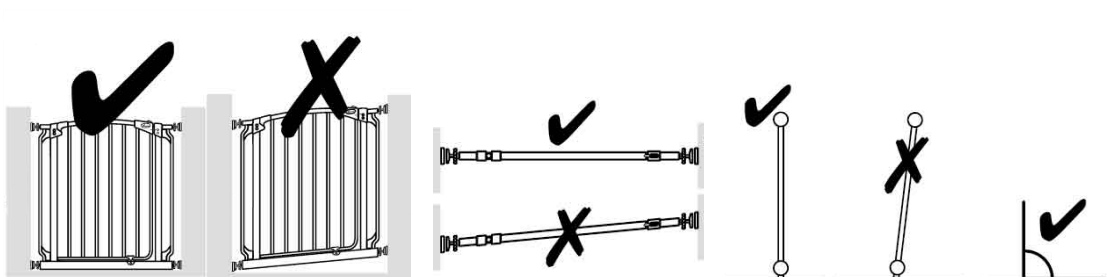
3



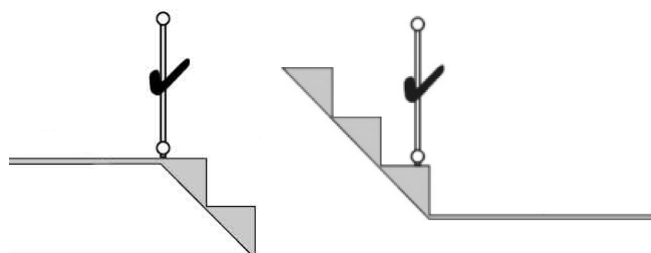
4



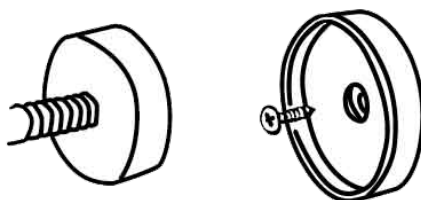
5



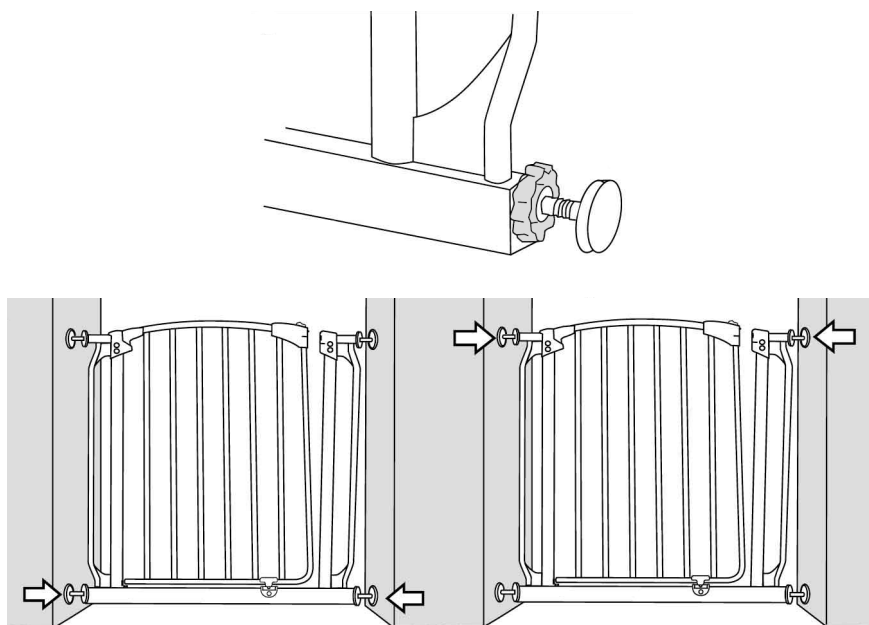
6



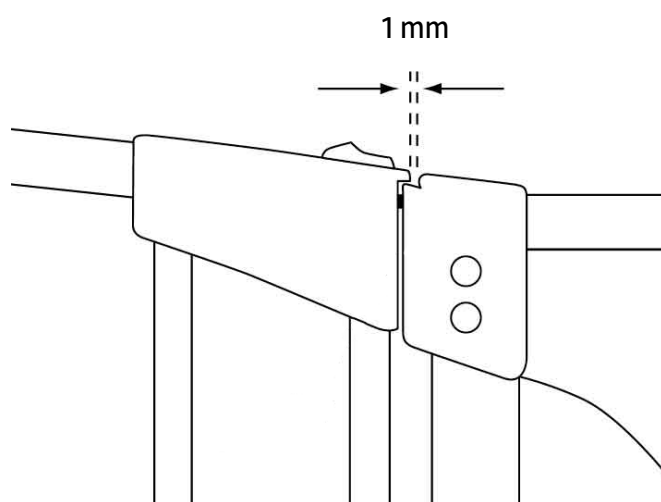
7



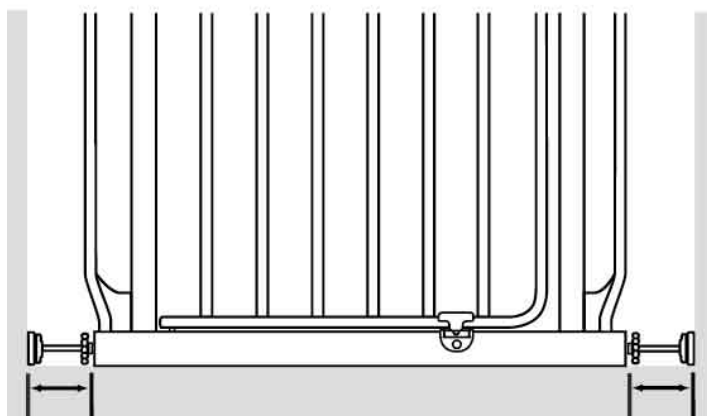
8



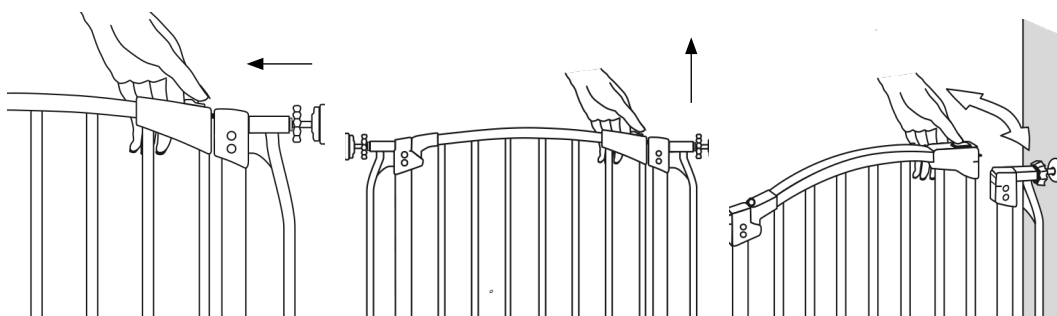
9



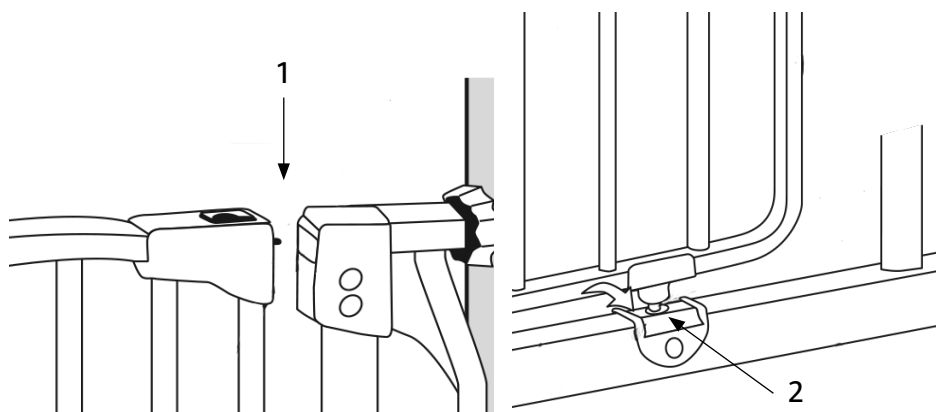
10



11



12



SÄKERHETSANVISNINGAR

- Läs bruksanvisningen noggrant innan användning! Spara den för framtida behov.
- Montera och använd grinden i enlighet med dessa anvisningar, annars finns risk för allvarlig personskada och/eller dödsfall.
- Felaktig montering eller placering medför risk för allvarlig personskada och/eller dödsfall.
- Risk för personskada och/eller dödsfall om barn använder eller klättrar på grinden.
- Grinden är avsedd för barn upp till 24 månader.
- Lämna aldrig barn utan tillsyn – produkten kan inte förhindra alla tänkbara olyckor. Grinden kan inte ersätta uppsikt.
- Använd aldrig grinden för barn som kan öppna eller klättra över grinden.
- Ytorna där grinden fästs måste vara lämpliga för ändamålet och måste klara den aktuella belastningen. OBS! Använd inte grinden om det inte går att montera den plant och stadigt mot monteringsytorna (väggar, dörrkarmar etc.).
- Montera inte grinden över fönsteröppningar.
- Använd aldrig grinden utan att den är fastmonterad i vägg med skruv.
- Montera grinden på avstånd från värmekällor.
- Grindens placering i förhållande till trappan påverkar säkerhetsfunktionen.
- Om grinden används nedanför trappan för att hindra barn från att klättra upp, ska den placeras på det nedersta steget.
- Om grinden används ovanför trappan för att förhindra att barn faller ned, ska den inte placeras lägre än golvet ovanför trappan.
- Grinden är endast avsedd för privat bruk.
- Grinden måste monteras enligt dessa anvisningar för att fungera korrekt.
- Kontrollera regelbundet att grinden är korrekt och säkert monterad enligt dessa anvisningar. Justera vid behov.
- Kontrollera regelbundet att spänndon och de fastskruvade väggfästena håller grinden stadigt på plats.
- Använd inte produkten om några komponenter är skadade eller saknas.
- Grinden uppfyller kraven enligt standard: EN 1930:2011.
- Använd endast reservdelar och tillbehör godkända av tillverkaren.

VARNING!

- **Läs dessa anvisningar noga före installation. Felaktig installation kan leda till risk för personskador och/eller dödsfall.**
- **VARNING! Felaktig installation medför risk för dödsfall och/eller allvarlig personskada.**
- **VARNING! Produkten får inte monteras över fönster.**
- **Använd aldrig produkten utan att fixera den vid väggen med skruvar eller dubbelhäftande tejp.**
- **Använd aldrig produkten utan tappar och spänndon.**
- **VARNING! Använd inte produkten om några komponenter är skadade eller saknas.**
- **VARNING! Använd aldrig utan väggfästen.**
- Risk för personskada och/eller dödsfall om barn använder eller klättrar på grinden.
- Grinden är avsedd för barn upp till 24 månader.

- Lämna aldrig barn utan tillsyn – produkten kan inte förhindra alla tänkbara olyckor. Grinden kan inte ersätta uppsikt.
- Använd aldrig grinden för barn som kan öppna eller klättra över grinden.
- Ytorna där grinden fästs måste vara lämpliga för ändamålet och måste klara den aktuella belastningen. OBS! Använd inte grinden om det inte går att montera den plant och stadigt mot monteringsytorna (väggar, dörrkarmar etc.).
- Montera grinden på avstånd från värmekällor.
- Grindens placering i förhållande till trappan påverkar säkerhetsfunktionen.
- Grinden är endast avsedd för privat bruk.
- Grinden måste monteras enligt dessa anvisningar för att fungera korrekt.
- Kontrollera regelbundet att grinden är korrekt och säkert monterad enligt dessa anvisningar. Justera vid behov.
- Kontrollera regelbundet att spänndon och de fastskruvade väggfästena håller grinden stadigt på plats.
- Grinden uppfyller kraven enligt standard: EN1930:2011.
- Använd endast reservdelar och tillbehör godkända av tillverkaren.

SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.

TEKNISKA DATA

019409

Mått	H72,5 x B18 x D2 cm
Vikt	1,1 kg

019410

Mått	H72,5 x B9 x D2 cm
Vikt	0,6 kg

BESKRIVNING

1. Grindblad
2. Övre låsanordning
3. Spärr
4. Övre höger hörnstycke
5. Spänndon
6. Tappar med gummidyna
7. Fästen
8. Grindram
9. Nedre låsanordning
10. Tillval: Grindförlängning 18 cm
11. Tillval: Grindförlängning 9 cm

BILD 1

Exempel på möjliga kombinationer.

BILD 2

MONTERING

VARNING!

Grindens fästen måste skruvas fast i väggen. Använd skruv lämplig för väggmaterialet.

OBS!

Högst 2 st. grindförlängningar kan användas, en på vardera sidan om grinden. Montera INTE två st. grindförlängningar på samma sida om grinden.

BILD 3

1. Mät bredden på den öppning där grinden ska monteras. Grinden passar i öppningar mellan 72,5-83,5 cm.

OBS!

För öppningar bredare än 83,5 cm, välj lämplig grindförlängning.

2. Vid montering med grindförlängning; Sätt i förlängningsstiften i hålen på grindramens utsida. Stiftens långa ände ska placeras i grindramen. Stiftens korta ände ska placeras i förlängningsramens längre del.

BILD 4

3. Placera grinden i öppningen med underkanten vilandes plant mot golvet.
 - Kontrollera att grindramens underkant vilar plant mot golvet.
 - Se till att grinden är vinkelrät mot vägg och golv..

BILD 5

- Om grinden används ovanför trappan för att förhindra att barn faller ned, ska den inte placeras lägre än golvet ovanför trappan.
- Om grinden används nedanför trappan för att hindra barn från att klättra upp, ska den inte placeras framför det nedersta steget.

BILD 6

4. Markera ut fästpunkterna och förborra vid behov. Skruva fast fästena på väggarna med skruv lämplig för väggmaterialet.

BILD 7

5. Placera tapparna i fästpunkterna och dra åt spänndonen medurs. Dra åt båda spänndonen på var sin sida av grinden samtidigt.

OBS!

Glipan mellan grindram och grindblad försvinner efter att spänndonen justerats korrekt.

BILD 8

6. Dra åt spänndonen tills den övre låsanordningen och det övre högra hörnstycket är i linje. Spalten mellan den övre låsanordningen och det övre högra hörnstycket ska vara 1 mm.

BILD 9

7. Centra grinden i öppningen. Avståndet mellan väggarna och spänndonen nedtill på grinden ska vara lika stort på båda sidorna.

BILD 10

8. Kontrollera att grinden sitter fast stadigt upptill och nedtill.

HANDHAVANDE

1. Öppna grinden genom att föra spärren åt sidan. Lyft grindbladet uppåt. Grinden kan öppnas åt önskat håll.

BILD 11

2. Stäng grinden genom att släppa den – den stängs automatiskt. Prova stängningsfunktionen upprepade gånger och kontrollera nedanstående punkter.
 - Den övre låstappen (1) och spärren går i ingrepp i hållaren i det övre högra hörnstycket.
 - Den nedre låstappen (2) på grindbladet går i ingrepp i hållaren i grindramen.
 - Spänndon och fästen sitter stadigt i väggen.

BILD 12

UNDERHÅLL

- Rengör genom att torka av ytan med en trasa eller svamp fuktad med vatten och mildt rengöringsmedel. Använd aldrig slipande, ammoniakbaserade eller alkoholbaserade rengöringsmedel.
- Om grinden inte sitter fast eller om den inte stängs ordentligt, kan orsaken vara felaktig montering. Demontera grinden och montera den igen. Kontrollera noga att grinden monteras vertikalt.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Les bruksanvisningen nøye før bruk! Ta vare på den for fremtidig bruk.
- Monter og bruk grinden i henhold til disse anvisningene, ellers risikerer du alvorlig personskade og/eller dødsfall.
- Feil montering eller plassering medfører fare for alvorlig personskade og/eller dødsfall.
- Fare for personskade og/eller dødsfall hvis barn bruker eller klatrer på grinden.
- Grinden er beregnet på barn opptil 24 måneder.
- Ikke forlat barn uten tilsyn – produktet kan ikke forhindre alle tenkelige ulykker. Grinden kan ikke erstatte tilsyn.
- Ikke bruk grinden til barn som kan åpne eller klatre over grinden.
- Stedene som grinden festes i, må egne seg til formålet og tåle den aktuelle belastningen. OBS! Ikke bruk grinden hvis det ikke er mulig å montere den plant og stødig mot monteringsflatene (vegger, dørkarmer osv.).
- Ikke monter grinden over vindusåpninger.
- Ikke bruk grinden uten at den er fastmontert i vegg med skruer.
- Monter grinden på avstand fra varmekilder.
- Grindens plassering i forhold til trappen påvirker sikkerhetsfunksjonen.
- Hvis grinden brukes nedenfor trappen for å forhindre at barn klatrer opp, må den plasseres på det nederste trinnet.
- Hvis grinden brukes ovenfor trappen for å forhindre at barn faller ned, må den ikke plasseres lavere enn gulvet ovenfor trappen.
- Grinden er kun beregnet på privat bruk.
- Grinden må monteres i henhold til disse anvisningene for å fungere korrekt.
- Kontroller regelmessig at grinden er korrekt og sikkert montert i henhold til disse anvisningene. Juster ved behov.
- Kontroller regelmessig at strammeenheter og de fastskrudde veggfestene holder grinden godt på plass.
- Ikke bruk produktet hvis noen komponenter er skadet eller mangler.
- Grinden oppfyller kravene i standard: EN 1930:2011.
- Bruk bare reservedeler og tilbehør som produsenten har godkjent.

ADVARSEL!

- **Les disse anvisningene nøye før installasjon. Feil installasjon kan medføre fare for personskader og/eller dødsfall.**
- **ADVARSEL – Feil installasjon kan være farlig.**
- **ADVARSEL – Denne grinden skal ikke monteres over vinduer.**
- **Bruk aldri produktet med mindre det er festet til veggen med skruer eller dobbeltsidig teip.**
- **Bruk aldri produktet uten tapper og strammeenhet.**
- **ADVARSEL – Ikke bruk grinden hvis noen deler er skadet eller mangler.**
- **ADVARSEL – Må aldri brukes uten veggskiver.**
- Fare for personskade og/eller dødsfall hvis barn bruker eller klatrer på grinden.
- Grinden er beregnet på barn opptil 24 måneder.

- Ikke forlat barn uten tilsyn – produktet kan ikke forhindre alle tenkelige ulykker. Grinden kan ikke erstatte tilsyn.
- Ikke bruk grinden til barn som kan åpne eller klatre over grinden.
- Stedene som grinden festes i, må egne seg til formålet og tåle den aktuelle belastningen. OBS! Ikke bruk grinden hvis det ikke er mulig å montere den plant og stødig mot monteringsflatene (vegger, dørkarmer osv.).
- Monter grinden på avstand fra varmekilder.
- Grindens plassering i forhold til trappen påvirker sikkerhetsfunksjonen.
- Grinden er kun beregnet på privat bruk.
- Grinden må monteres i henhold til disse anvisningene for å fungere korrekt.
- Kontroller regelmessig at grinden er korrekt og sikkert montert i henhold til disse anvisningene. Juster ved behov.
- Kontroller regelmessig at strammeenheter og de fastskrudde veggfestene holder grinden godt på plass.
- Grinden oppfyller kravene i standard: EN1930:2011.
- Bruk bare reservedeler og tilbehør som produsenten har godkjent.

SYMBOLER



Les bruksanvisningen.

TEKNISKE DATA

019409

Mål	H72,5 x B18 x D2 cm
Vekt	1,1 kg

019410

Mål	H72,5 x B9 x D2 cm
Vekt	0,6 kg

BESKRIVELSE

1. Grindblad
2. Øvre låseanordning
3. Sperre
4. Øvre høyre hjørnestykke
5. Strammeenhet
6. Tapper med gummipute
7. Fester
8. Grindramme
9. Nedre låseanordning
10. Tilbehør: Grindforlengelse 18 cm
11. Tilbehør: Grindforlengelse 9 cm

BILDE 1

Eksempler på mulige kombinasjoner.

BILDE 2

MONTERING

ADVARSEL!

Grindens fester må skrus fast i veggen. Bruk skruer som egner seg for veggmaterialet.

MERK!

Maks. to grindforlengelser kan brukes, en på hver side av grinden. IKKE monter to grindforlengelser på samme side av grinden.

BILDE 3

1. Mål bredden på åpningen der grinden skal monteres. Grinden passer i åpninger mellom 72,5 og 83,5 cm.

MERK!

Til åpninger som er bredere enn 83,5 cm, må du velge en egnet grindforlengelse.

2. Ved montering med grindforlengelse; Sett forlengelsesstiftene inn i hullene på utsiden av grindrammen. Den lange enden av stiftene skal plasseres i grindrammen. Den korte enden av stiftene skal plasseres i den lengste delen av forlengelsesrammen.

BILDE 4

3. Plasser grinden i åpningen med underkanten hvilende plant mot gulvet.
 - Kontroller at grindrammens underkant hviler plant mot gulvet.
 - Pass på at grinden er vinkelrett mot vegg og gulv.

BILDE 5

- Hvis grinden brukes ovenfor trappen for å forhindre at barn faller ned, må den ikke plasseres lavere enn gulvet ovenfor trappen.
- Hvis grinden brukes nedenfor trappen for å forhindre at barn klatrer opp, må den ikke plasseres foran det nederste trinnet.

BILDE 6

4. Marker festepunktene og forhåndsbor ved behov. Skru fast festene på veggene med skruer som egner seg for veggmaterialet.

BILDE 7

5. Plasser tappene i festepunktene og stram strammeenhetene med klokken. Stram begge strammeenhetene på hver side av grinden samtidig.

MERK!

Glipen mellom grindrammen og grindbladet forsvinner når strammeenhetene er riktig justert.

BILDE 8

6. Stram strammeenhetene til den øverste låseanordningen og det øvre høyre hjørnestykket er på linje. Spalten mellom den øverste låseanordningen og det øvre høyre hjørnestykket skal være 1 mm.

BILDE 9

7. Sett grinden midt i åpningen. Avstanden mellom veggene og strammeenhetene nederst på grinden skal være like stor på begge sidene.

BILDE 10

8. Kontroller at grinden sitter godt fast øverst og nederst.

BRUK

1. Åpne grinden ved å føre sperren til siden. Løft grindbladet oppover. Grinden kan åpnes i den retningen du vil.

BILDE 11

2. Lukk grinden ved å slippe den – den lukkes automatisk. Prøv lukkefunksjonen flere ganger og sjekk punktene nedenfor.

- Den øvre låsetappen (1) og sperren går i inngrep i holderen i det øvre høyre hjørnestykket.
- Den nedre låsetappen (2) på grindbladet går i inngrep i holderen i grindrammen.
- Strammeenhetene og festene sitter godt fast i vegg.

BILDE 12**VEDLIKEHOLD**

- Rengjør ved å tørke av overflaten med en klut eller svamp fuktet med vann og mildt rengjøringsmiddel. Bruk aldri slpende, ammoniakkbaserte eller alkoholbaserte rengjøringsmidler.
- Hvis grinden ikke sitter fast, eller hvis den ikke lukkes ordentlig, kan årsaken være feil montering. Demonter grinden og monter den på nytt. Kontroller nøye at grinden monteres vertikalt.

SIKKERHEDSMEDDELELSER

- Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt før brug! Gem den til senere brug.
- Installer og brug gitret i overensstemmelse med disse instruktioner, ellers er der risiko for alvorlig personskade og/eller død.
- Forkert montering eller placering udgør en risiko for alvorlig personskade og/eller død.
- Risiko for personskade og/eller død, hvis børn bruger eller klatrer på gitret.
- Gitret er designet til børn op til 24 måneder.
- Lad aldrig børn være uden opsyn – produktet kan ikke forhindre alle mulige ulykker. Gitret kan ikke erstatte overvågning.
- Brug aldrig gitret til børn, der kan åbne det eller klatre over det.
- De overflader, som gitret fastgøres på, skal være egnede til formålet og skal kunne modstå den pågældende belastning. OBS! Brug ikke gitret, hvis det ikke kan monteres plant og solidt mod monteringsfladerne (vægge, dørkarme osv.).
- Monter ikke gitret over vinduesåbninger.
- Brug aldrig gitret, uden at det er fastgjort til væggen med skruer.
- Installer gitret på afstand af varmekilder.
- Gitrets placering i forhold til trappen påvirker sikkerhedsfunktionen.
- Hvis gitret bruges i bunden af trappen for at forhindre børn i at klatre op, skal det placeres på det nederste trin.
- Hvis gitret bruges ovenfor trappen for at forhindre, at børn falder ned, må det ikke placeres lavere end gulvet overfor trappen.
- Gitret er kun beregnet til privat brug.
- Gitret skal installeres i henhold til disse instruktioner for at fungere korrekt.
- Kontroller regelmæssigt, at gitret er monteret korrekt og sikkert i henhold til disse anvisninger. Juster om nødvendigt.
- Kontroller regelmæssigt, at spændeanordningerne og de fastskruede vægbeslag holder gitret på plads.
- Brug ikke produktet, hvis nogen komponenter er beskadigede eller mangler.
- Gitret opfylder kravene i standarden: EN 1930:2011.
- Brug kun reservedele og tilbehør, der er godkendt af producenten.

ADVARSEL!

- **Læs disse instruktioner omhyggeligt før installation. Forkert installation kan medføre risiko for personskade og/eller død.**
- **Advarsel! Forkert installation udgør en risiko for død og/eller alvorlig personskade.**
- **Advarsel! Produktet må ikke monteres over vinduer.**
- **Brug aldrig produktet uden at sætte det fast på væggen med skruer eller dobbeltklæbende tape.**
- **Brug aldrig produktet uden tapper og spændeanordning.**
- **Advarsel! Brug ikke produktet, hvis nogen komponenter er beskadigede eller mangler.**
- **Advarsel! Må aldrig bruges uden vægbeslag.**

- Risiko for personskade og/eller død, hvis børn bruger eller klatrer på gitret.
- Gitret er designet til børn op til 24 måneder.
- Lad aldrig børn være uden opsyn – produktet kan ikke forhindre alle mulige ulykker. Gitret kan ikke erstatte overvågning.
- Brug aldrig gitret til børn, der kan åbne det eller klatre over det.
- De overflader, som gitret fastgøres på, skal være egnede til formålet og skal kunne modstå den pågældende belastning. OBS! Brug ikke gitret, hvis det ikke kan monteres plant og solidt mod monteringsfladerne (vægge, dørkarme osv.).
- Installer gitret på afstand af varmekilder.
- Gitrets placering i forhold til trappen påvirker sikkerhedsfunktionen.
- Gitret er kun beregnet til privat brug.
- Gitret skal installeres i henhold til disse instruktioner for at fungere korrekt.
- Kontroller regelmæssigt, at gitret er monteret korrekt og sikkert i henhold til disse anvisninger. Juster om nødvendigt.
- Kontroller regelmæssigt, at spændeanordningerne og de fastskruede vægbeslag holder gitret på plads.
- Gitret opfylder kravene i standarden: EN1930:2011.
- Brug kun reservedele og tilbehør, der er godkendt af producenten.

SYMBOLER



Læs betjeningsvejledningen.

TEKNISKE DATA

019409

Mål H72,5 x B18 x D2 cm

Vægt 1,1 kg

019410

Mål H72,5 x B9 x D2 cm

Vægt 0,6 kg

BESKRIVELSE

1. Gitterfløj
2. Øvre låseanordning
3. Lås
4. Øverste højre hjørnestykke
5. Skralde
6. Tapper med gummipuder
7. Beslag
8. Gitterramme
9. Nedre låseanordning
10. Ekstraudstyr: Gitterforlængelse 18 cm
11. Ekstraudstyr: Gitterforlængelse 9 cm

FIGUR 1

Eksempler på mulige kombinationer.

FIGUR 2

OPSÆTNING

ADVARSEL!

Gitrets beslag skal skrues fast i væggen. Brug skruer, der passer til vægmaterialet.

OBS!

Der må højst bruges to gitterforlængelser, en på hver side af gitret. Monter IKKE to gitterforlængelser på samme side af gitret.

FIGUR 3

1. Mål bredden på den åbning, hvor gitret skal monteres. Gitret passer i åbninger på mellem 72,5-83,5 cm.

OBS!

Ved åbninger, der er bredere end 83,5 cm, skal du vælge en passende gitterforlængelse.

2. Ved montering med gitterforlængelser skal du forlængerstifterne ind i hullerne på ydersiden af gitterrammen. Den lange ende af stifterne skal sættes i gitterrammen. Den korte ende af stifterne skal sættes i den længere del af forlængerrammen.

FIGUR 4

3. Placer gitret i åbningen, så den nederste kant hviler fladt mod gulvet.
 - Kontroller, at gitterrammens underkant hviler fladt på gulvet.
 - Sørg for, at gitret er vinkelret i forhold til væggen og gulvet.

FIGUR 5

- Hvis gitret bruges ovenfor trappen for at forhindre, at børn falder ned, må det ikke placeres lavere end gulvet overfor trappen.
- Hvis gitret bruges nedenfor trappen for at forhindre børn i at klatre op, må det ikke placeres ud for det nederste trin.

FIGUR 6

4. Afmærk fastgørelsespunkterne, og forbor om nødvendigt. Skru beslagene fast i væggen med skruer, der passer til vægmaterialet.

FIGUR 7

5. Placer stifterne i fastgørelsespunkterne, og spænd strammerne med uret. Spænd de to strammere på hver side af gitret samtidig.

OBS!

Mellemrummet mellem gitterrammen og gitterfløjen forsvinder, når strammerne er justeret korrekt.

FIGUR 8

6. Spænd strammerne til, indtil den øverste låseanordning og det øverste højre hjørnestykke er på linje. Afstanden mellem den øverste låseanordning og det øverste højre hjørnestykke skal være 1 mm.

FIGUR 9

7. Centrér gitret i åbningen. Afstanden mellem væggene og strammerne foruden på gitret skal være lige stor på begge sider.

FIGUR 10

8. Kontroller, at gitret sidder godt fast foroven og forneden.

BETJENING

1. Åbn gitret ved at føre låsen til siden. Løft gitterfløjen opad. Gitret kan åbnes i den ønskede retning.

FIGUR 11

2. Luk gitret ved at slippe låsen – den lukker automatisk. Afprøv lukkefunktionen flere gange, og kontroller punkterne nedenfor.
 - Den øverste låsetap (1) og låsen går i indgreb i holderen i det øverste højre hjørnestykke.
 - Den nederste låsetap (2) på gitterfløjen går i indgreb i holderen i gitterrammen.
 - Spændeanordninger og beslag sidder godt fast på væggen.

FIGUR 12

VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør ved at tørre overfladen af med en klud eller svamp, der er fugtet med vand og et mildt rengøringsmiddel. Brug aldrig slibende, ammoniakbaserede eller alkoholbaserede rengøringsmidler.
- Hvis gitret ikke sidder ordentligt fast, eller hvis det ikke lukker ordentligt, kan det skyldes forkert montering. Afmonter gitret, og monter det igen. Kontroller omhyggeligt, at gitret er monteret lodret.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
- Montuj bramkę i używaj jej zgodnie z niniejszą instrukcją. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko ciężkich obrażeń ciała i/lub śmierci.
- W wyniku nieprawidłowego montażu lub umieszczenia mogą wystąpić ciężkie obrażenia ciała i/lub śmierć.
- Używanie bramki lub wspinanie się na nią przez dzieci grozi ciężkimi obrażeniami ciała i/lub śmiercią.
- Bramka jest przeznaczona dla dzieci do drugiego roku życia.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru – produkt nie może zapobiec wszystkim możliwym wypadkom. Bramka nie zastępuje nadzoru.
- Nigdy nie używaj bramki, jeśli dziecko może ją otworzyć lub wspiąć się na nią.
- Powierzchnie, do których zostanie przymocowana bramka, powinny nadawać się do tego celu i wytrzymywać obciążenie. **UWAGA!** Nie używaj bramki, jeśli nie można jej płasko i stabilnie zamontować na powierzchni montażowej (ścianie, ościeżnicy itp.).
- Nie montuj bramki w otworach okiennych.
- Nigdy nie używaj bramki, jeśli nie jest solidnie przymocowana do ściany śrubami.
- Zamontuj bramkę z dala od źródeł ciepła.
- Umieszczenie bramki na schodach wpływa na sposób zabezpieczenia.
- Jeśli bramkę zamontowano u podstawy schodów, aby powstrzymać dziecko przed wchodzeniem do góry, należy ją umieścić na najniższym stopniu.
- Jeśli bramkę zamontowano na szczycie schodów, aby dziecko nie spadło, nie należy jej umieszczać poniżej poziomu podłogi.
- Bramka jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego.
- Zamontuj bramkę zgodnie z niniejszą instrukcją, aby działała prawidłowo.
- Regularnie sprawdzaj, czy bramka jest zamontowana prawidłowo, bezpiecznie i zgodnie z niniejszą instrukcją. W razie potrzeby wyreguluj ją.
- Regularnie sprawdzaj, czy napinacze i przykręcone mocowania ściennie stabilnie utrzymują bramkę w miejscu.
- Nie używaj produktu, jeśli zauważysz brak lub uszkodzenie jakiegś części.
- Bramka spełnia wymogi normy: EN 1930:2011.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów, które producent zatwierdził do użytku z produktem.

OSTRZEŻENIE!

- **Przed instalacją dokładnie przeczytaj niniejsze wskazówki. Niewłaściwa instalacja może prowadzić do obrażeń ciała i/lub śmierci.**
- **OSTRZEŻENIE – Nieprawidłowy montaż może stwarzać zagrożenie.**
- **OSTRZEŻENIE – Barijerki ochronnej nie wolno montować w oknach.**
- **Nigdy nie używaj produktu, jeśli nie jest solidnie przymocowany do ściany śrubami lub taśmą dwustronną.**
- **Nigdy nie używaj narzędzia bez trzpieni i napinaczy.**
- **OSTRZEŻENIE – Nie używaj barijerki ochronnej, jeśli zauważysz brak lub uszkodzenie dowolnych elementów.**
- **OSTRZEŻENIE – Nie montować bez użycia podkładek montażowych.**

- Używanie bramki lub wspinanie się na nią przez dzieci grozi ciężkimi obrażeniami ciała i/lub śmiercią.
- Bramka jest przeznaczona dla dzieci do drugiego roku życia.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez nadzoru – produkt nie może zapobiec wszystkim możliwym wypadkom. Bramka nie zastępuje nadzoru.
- Nigdy nie używaj bramki, jeśli dziecko może ją otworzyć lub wspiąć się na nią.
- Powierzchnie, do których zostanie przymocowana bramka, powinny nadawać się do tego celu i wytrzymywać obciążenie. **UWAGA!** Nie używaj bramki, jeśli nie można jej płasko i stabilnie zamontować na powierzchni montażowej (ścianie, ościeżnicy itp.).
- Zamontuj bramkę z dala od źródeł ciepła.
- Umieszczenie bramki na schodach wpływa na sposób zabezpieczenia.
- Bramka jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego.
- Zamontuj bramkę zgodnie z niniejszą instrukcją, aby działała prawidłowo.
- Regularnie sprawdzaj, czy bramka jest zamontowana prawidłowo, bezpiecznie i zgodnie z niniejszą instrukcją. W razie potrzeby wyreguluj ją.
- Regularnie sprawdzaj, czy napinacze i przykręcone mocowania ściennie stabilnie utrzymują bramkę w miejscu.
- Bramka spełnia wymogi normy: EN1930:2011.
- Używaj wyłącznie części zamiennych i akcesoriów, które producent zatwierdził do użytku z produktem.

SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.

DANE TECHNICZNE

019409

Wymiary	Wys. 72,5 x szer. 18 x gł. 2 cm
Masa	1,1 kg

019410

Wymiary	Wys. 72,5 x szer. 9 x gł. 2 cm
Masa	0,6 kg

OPIS

1. Drzwiczki
2. Górny mechanizm blokujący
3. Blokada
4. Prawy górny narożnik
5. Napinacz
6. Trzpienie z osłoną gumową
7. Mocowania
8. Rama bramki
9. Dolny mechanizm blokujący
10. Opcjonalnie: przedłużenie 18 cm
11. Opcjonalnie: przedłużenie 9 cm

RYS. 1

Przykłady możliwych kombinacji.

RYS. 2

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE!

Mocowania bramki należy dokręcić do ściany. Używaj śrub odpowiednich do materiału ściennego.

UWAGA!

Można używać maksymalnie dwóch przedłużeń, po jednym z każdej strony. NIE montuj dwóch przedłużeń po tej samej stronie bramki.

RYS. 3

1. Zmierz szerokość otworu, w którym bramka ma zostać zamontowana. Bramka pasuje do otworów o szerokości 72,5–83,5 cm.

UWAGA!

W przypadku otworów szerszych niż 83,5 cm zastosuj odpowiednie przedłużenie.

2. Podczas montażu przedłużenia umieść bolec w otworach po zewnętrznej stronie ramy bramki. Dłuższą końcówkę bolca należy umieścić w ramie bramki. Krótszą końcówkę bolca należy umieścić w dłuższej części ramy przedłużenia.

RYS. 4

3. Umieść bramkę w otworze, tak aby dolna krawędź spoczywała płasko na podłodze.
 - Sprawdź, czy dolna krawędź ramy bramki spoczywa płasko na podłodze.
 - Sprawdź, czy bramka jest ustawiona pod kątem prostym w stosunku do ściany i podłogi.

RYS. 5

- Jeśli bramkę zamontowano na szczycie schodów, aby dziecko nie spadło, nie należy jej umieszczać poniżej poziomu podłogi.
- Jeśli bramkę zamontowano u podstawy schodów, aby powstrzymać dziecko przed wchodzeniem do góry, nie należy jej umieszczać przed najniższym stopniem.

RYS. 6

4. Zaznacz punkty mocowania i nawierć je wstępnie w razie potrzeby. Przykręć mocowania do ścian śrubami odpowiednimi do materiału ściennego.

RYS. 7

5. Umieść trzpienie w punktach mocowania i dokręć je w prawo napinaczami. Oba napinacze dokręć jednocześnie.

UWAGA!

Szczelina między ramą bramki a drzwiczkami znika, gdy napinacze są prawidłowo wyregulowane.

RYS. 8

6. Dokręcaj napinacze, aż górny mechanizm blokujący i prawy górny narożnik znajdą się w jednej linii. Odległość między górnym mechanizmem blokującym a prawym górnym narożnikiem powinna wynosić 1 mm.

RYS. 9

7. Wyśrodkuj bramkę w otworze. Odległość między ścianami a napinaczami w dolnej części bramki powinna być jednakowa po obu stronach.

RYS. 10

8. Sprawdź, czy bramka jest stabilnie zamocowana zarówno w górnej, jak i w dolnej części.

OBŚŁUGA

1. Otwórz bramkę, przesuwając blokadę w bok. Unieś drzwiczki. Można otworzyć bramkę w wybranym kierunku.

RYS. 11

2. Zamknij bramkę, puszczając ją – zamknie się automatycznie. Sprawdź zamykanie kilka razy zgodnie z poniższymi punktami.
 - Bolec górny (1) i blokada zatrzaskują się w otworze w prawym górnym narożniku.
 - Bolec dolny (2) w drzwiczkach zatrzaskuje się w otworze w ramie bramki.
 - Napinacze i mocowania są stabilnie zamocowane w ścianie.

RYS. 12

KONSERWACJA

- Czyść produkt, wycierając powierzchnię szmatką albo gąbką zwilżoną wodą i łagodnym środkiem czyszczącym. Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących ani środków na bazie amoniaku lub alkoholu.
- Jeśli bramka nie jest zamocowana stabilnie lub nie zamyka się prawidłowo, przyczyną może być nieprawidłowy montaż. Zdemontuj bramkę i zamontuj ją ponownie. Sprawdź dokładnie, czy bramka została zamontowana pionowo.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Carefully read the instructions before use! Save them for future reference.
- Mount and use the gate in accordance with these instructions, otherwise there is a risk of serious personal injury and/or death.
- Incorrect mounting or positioning can result in a risk of serious personal injury and/or death.
- Risk of personal injury and/or death if children use or climb on the gate.
- The gate is intended for children of up to 24 months.
- Never leave children unattended – the product cannot prevent all conceivable accidents. The gate is not a substitute for supervision.
- Never use the gate for children who can open or climb over the gate.
- The surfaces where the gate is fastened must be suitable for the purpose, and must withstand the actual load. NOTE: Do not use the gate if it cannot be mounted flush and firmly to the supporting surfaces (walls, door frames etc.).
- Do not mount the gate over window openings.
- Never use the gate unless it is fixed to the wall with screws.
- Mount the gate at a safe distance from sources of heat.
- The positioning of the gate in relation to the stairs affects the safety function.
- If the gate is used at the bottom of the stairs to prevent children from climbing up it should be placed on the bottom step.
- If the gate is used at the top of the stairs to prevent children from falling down it should be placed lower than the floor above the stairs.
- The gate is only intended for private use.
- The gate must be mounted in accordance with these instructions to ensure safe use.
- Check at regular intervals that the gate is correctly and safely mounted in accordance with these instructions. Adjust if necessary.
- Check at regular intervals that the tensioners and the screwed wall brackets are holding the gate firmly in place.
- Do not use the product if any parts are damaged or missing.
- The gate complies with the requirements in the following standard: EN 1930:2011.
- Only use spare parts and accessories approved by the manufacturer.

WARNING!

- **Read these instructions carefully before installation. Incorrect installation can result in a risk of personal injury and/or material damage.**
- **WARNING - Incorrect installation can be dangerous.**
- **WARNING - The safety barrier must not be fitted across windows.**
- **Never use the product unless it is fixed to the wall with screws or double coated tape.**
- **Never use the product without pins and tensioners.**
- **WARNING - Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.**
- **WARNING - Never use without wall cups.**

- Risk of personal injury and/or death if children use or climb on the gate.
- The gate is intended for children of up to 24 months.
- Never leave children unattended – the product cannot prevent all conceivable accidents. The gate is not a substitute for supervision.
- Never use the gate for children who can open or climb over the gate.
- The surfaces where the gate is fastened must be suitable for the purpose, and must withstand the actual load. NOTE! Do not use the gate if it cannot be mounted flush and firmly to the supporting surfaces (walls, door frames etc.).
- Mount the gate at a safe distance from sources of heat.
- The positioning of the gate in relation to the stairs affects the safety function.
- The gate is only intended for private use.
- The gate must be mounted in accordance with these instructions to ensure safe use.
- Check at regular intervals that the gate is correctly and safely mounted in accordance with these instructions. Adjust if necessary.
- Check at regular intervals that the tensioners and the screwed wall brackets are holding the gate firmly in place.
- The gate complies with the requirements in the following standard: EN1930:2011.
- Only use spare parts and accessories approved by the manufacturer.

SYMBOLS



Read the instructions.

TECHNICAL DATA

019409

Size H72.5 x W18 x D2 cm

Weight 1.1 kg

019410

Size H72.5 x W9 x D2 cm

Weight 0.6 kg

DESCRIPTION

1. Gate leaf
2. Top locking device
3. Catch
4. Top right corner-piece
5. Tensioner
6. Pins with rubber pad
7. Fasteners
8. Gate frame
9. Bottom locking device
10. Optional: Gate extension 18 cm
11. Optional: Gate extension 9 cm

FIG. 1

Example of possible combinations.

FIG. 2

ASSEMBLY

WARNING!

The gate brackets must be screwed to the wall. Use screws suitable for the wall material.

NOTE:

No more than 2 gate extensions can be used, one on each side of the gate. Do NOT mount two gate extensions on the same side of the gate.

FIG. 3

1. Measure the width of the opening where the gate is to be mounted. The gate fits in openings from 72.5 to 83.5 cm.

NOTE:

For openings wider than 83.5 cm, select a suitable gate extension.

2. When mounting with gate extension: insert the extension pins in the holes on the outside of the gate frame. Put the long end of the pin in the gate frame. The short end of the pin is put in the long part of the extension frame.

FIG. 4

3. Place the gate in the opening with the bottom edge resting flush with the floor.
 - Check that the bottom edge of the gate frame is resting flush with the floor.
 - Make sure the gate is at right angles to the wall and floor.

FIG. 5

- If the gate is used at the top of the stairs to prevent children from falling down it should be placed lower than the floor above the stairs.
- If the gate is used at the bottom of the stairs to prevent children from climbing up it should be placed in front of the bottom step.

FIG. 6

4. Mark out the attachment points and pre-drill if necessary. Screw the brackets on the walls with suitable screws for the wall material.

FIG. 7

5. Put the pins in the attachment points and tighten the tensioners clockwise. Tighten both tensioners on each side of the gate at the same time.

NOTE:

The gap between the gate frame and gate leaf disappears after the tensioners are correctly adjusted.

FIG. 8

6. Tighten the tensioners until the top locking device and the top right corner-piece are in line. The gap between the top locking device and the top right corner-piece should be 1 mm.

FIG. 9

7. Centre the gate in the opening. The gap between the walls and tensioners at the bottom of the gate should be the same on both sides.

FIG. 10

8. Check that the gate is firmly attached at the top and bottom.

USE

1. Open the gate by pushing the catches to the side. Lift up the gate leaf. The gate can be opened both ways.

FIG. 11

2. Close gate by releasing it – it closes automatically. Check the closing function several times and check the following points.
 - The top lock pin (1) and catch engage with the holder in the top right corner-piece.
 - The bottom lock pin (2) on the gate leaf engages with the holder in the gate frame.
 - The tensioners and brackets are firmly attached to the walls.

FIG. 12

MAINTENANCE

- Clean by wiping the surface with a cloth or sponge moistened with water and a mild detergent. Never use abrasive, ammonia based or alcohol based detergents.
- If the gate is not secure or does not close properly this is probably because it is not mounted properly. Remove the gate and refit it. Check that the gate is installed vertically.

SICHERHEITSHINWEISE

- Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
- Installieren und verwenden Sie das Gitter gemäß diesen Anweisungen, da sonst die Gefahr schwerer Verletzungen und/oder Todesfälle besteht.
- Eine unsachgemäße Montage oder Positionierung kann zu schweren Verletzungen und/oder zum Tod führen.
- Verletzungs- und/oder Todesgefahr, wenn Kinder das Gitter benutzen oder besteigen.
- Das Gitter ist für Kinder bis 24 Monate vorgesehen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt – das Produkt kann nicht jeden möglichen Unfall verhindern. Das Gitter kann die Überwachung nicht ersetzen.
- Benutzen Sie das Gitter niemals für Kinder, die das Gitter öffnen oder über das Gitter klettern können.
- Die Bereiche, an denen das Gitter befestigt ist, müssen für den jeweiligen Zweck geeignet und für die betroffene Last geeignet sein. HINWEIS: Verwenden Sie das Gitter nicht, wenn es nicht flach und fest an den Montageflächen (Wände, Türrahmen usw.) montiert werden kann.
- Das Gitter nicht vor Fensteröffnungen montieren.
- Verwenden Sie das Gitter niemals, ohne es mit einer Schraube an der Wand befestigt zu haben.
- Montieren Sie das Tor in der Nähe von Wärmequellen.
- Die Position des Gitters in Bezug auf die Treppe wirkt sich auf die Sicherheitsfunktion aus.
- Wenn das Gitter unterhalb der Treppe verwendet wird, um zu verhindern, dass Kinder nach oben steigen, sollte es auf der untersten Stufe platziert werden.
- Wenn das Gitter oberhalb der Treppe verwendet wird, um ein Herunterfallen von Kindern zu verhindern, sollte es nicht tiefer als der Fußboden über der Treppe platziert werden.
- Das Gitter ist nur für den privaten Gebrauch.
- Das Gitter muss gemäß diesen Anweisungen installiert werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gitter ordnungsgemäß und sicher gemäß diesen Anweisungen montiert ist. Bei Bedarf einstellen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Klemmen und die verschraubten Wandhalterungen das Gitter fest in seiner Position halten.
- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn Bestandteile beschädigt sind oder fehlen.
- Das Gitter entspricht der Norm: EN 1930:2011.
- Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und Zubehör verwendet werden.

WARNUNG!

- Diese Anweisungen vor der Installation sorgfältig durchlesen. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen und/oder zum Tod führen.**
- ACHTUNG – Eine fehlerhafte Installation kann gefährlich sein.**
- ACHTUNG – Dieses Sicherheitsgitter darf nicht an Fenstern angebracht werden.**
- Verwenden Sie das Gitter nur, wenn es mit Schrauben und doppelseitiges Kleband an der Wand befestigt ist.**
- Verwenden Sie das Produkt niemals ohne Stifte und Spannvorrichtungen.**

- ACHTUNG – Verwenden Sie das Sicherheitsgitter nicht, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.**
- ACHTUNG - Nie ohne Wandteller verwenden.**
- Verletzungs- und/oder Todesgefahr, wenn Kinder das Gitter benutzen oder besteigen.
- Das Gitter ist für Kinder bis 24 Monate vorgesehen.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt – das Produkt kann nicht jeden möglichen Unfall verhindern. Das Gitter kann die Überwachung nicht ersetzen.
- Benutzen Sie das Gitter niemals für Kinder, die das Gitter öffnen oder über das Gitter klettern können.
- Die Bereiche, an denen das Gitter befestigt ist, müssen für den jeweiligen Zweck geeignet und für die betroffene Last geeignet sein. HINWEIS: Verwenden Sie das Gitter nicht, wenn es nicht flach und fest an den Montageflächen (Wände, Türrahmen usw.) montiert werden kann.
- Montieren Sie das Tor in der Nähe von Wärmequellen.
- Die Position des Gitters in Bezug auf die Treppe wirkt sich auf die Sicherheitsfunktion aus.
- Das Gitter ist nur für den privaten Gebrauch.
- Das Gitter muss gemäß diesen Anweisungen installiert werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gitter ordnungsgemäß und sicher gemäß diesen Anweisungen montiert ist. Bei Bedarf einstellen.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Spannvorrichtung und die verschraubten Wandhalterungen das Gitter fest in seiner Position halten.
- Das Gitter entspricht der Norm: EN1930:2011.
- Es dürfen nur vom Hersteller zugelassene Ersatzteile und Zubehör verwendet werden.

SYMBOLS



Die Bedienungsanleitung lesen.

TECHNISCHE DATEN

019409

Maße	H 72,5 x B 18 x T 2 cm
Gewicht	1,1 kg

019410

Maße	H 72,5 x B 9 x T 2 cm
Gewicht	0,6 kg

BESCHREIBUNG

- Gitterblatt
- Obere Verriegelung
- Verriegelungen
- Oberes rechtes Eckstück
- Spannvorrichtung
- Stifte mit Gummipolsterung
- Halterung
- Gitterrahmen
- Untere Verriegelung
- Optional: Gitterverlängerung 18 cm
- Optional: Gitterverlängerung 9 cm

ABB. 1

Beispiele für mögliche Kombinationen.

ABB. 2

MONTAGE

WARNUNG!

Die Gitterhalterungen müssen an die Wand geschraubt werden. Verwenden Sie eine für das Wandmaterial geeignete Schraube.

ACHTUNG!

Es können maximal 2 Gittererweiterungen verwendet werden, eine auf jeder Seite des Gitters. Installieren Sie NICHT zwei Gittererweiterungen auf derselben Seite des Gitters.

ABB. 3

1. Messen Sie die Breite der Öffnung, in der das Gitter installiert werden soll. Das Gitter passt in Öffnungen von 72,5-83,5 cm.

ACHTUNG!

Wählen Sie für Öffnungen, die breiter als 83,5 cm sind, die entsprechende Gitterverlängerung aus.

2. Bei der Montage mit einer Gitterverlängerung die Verlängerungsstifte in die Öffnungen an der Außenseite des Gitterrahmens einführen. Das lange Ende der Stifte sollte in den Gitterrahmen eingesetzt werden. Das kurze Ende der Stifte sollte im längeren Teil des Erweiterungsrahmens platziert werden.

ABB. 4

3. Setzen Sie das Gitter in die Öffnung ein, wobei die Unterkante flach auf dem Boden liegt.
 - Prüfen Sie, ob die Unterkante des Gitterrahmens flach auf dem Boden aufliegt.
 - Stellen Sie sicher, dass das Gitter senkrecht zur Wand und zum Boden steht.

ABB. 5

- Wenn das Gitter oberhalb der Treppe verwendet wird, um ein Herunterfallen von Kindern zu verhindern, sollte es nicht tiefer als der Fußboden über der Treppe platziert werden.
- Wenn das Gitter unterhalb der Treppe verwendet wird, um zu verhindern, dass Kinder nach oben steigen, sollte es nicht vor der untersten Stufe platziert werden.

ABB. 6

4. Markieren Sie die Befestigungspunkte und bohren Sie ggfs. vor. Schrauben Sie die Halterungen mit den für das Wandmaterial geeigneten Schrauben an die Wände.

ABB. 7

5. Setzen Sie die Stifte in die Befestigungspunkte ein und ziehen Sie die Spannvorrichtungen im Uhrzeigersinn fest. Beide Spannvorrichtungen auf beiden Seiten des Gitters gleichzeitig festziehen.

ACHTUNG!

Der Spalt zwischen dem Gitterrahmen und dem Gitterblatt verschwindet, nachdem die Spannvorrichtungen richtig eingestellt wurden.

ABB. 8

6. Ziehen Sie die Spannvorrichtungen fest, bis die obere Verriegelung und das obere rechte Eckstück ausgerichtet

sind. Der Abstand zwischen der oberen Verriegelung und dem oberen rechten Eckstück sollte 1 mm betragen.

ABB. 9

7. Das Gitter in der Öffnung zentrieren. Der Abstand zwischen den Wänden und den Spannvorrichtungen am unteren Ende des Gitters sollte auf beiden Seiten gleich sein.

ABB. 10

8. Prüfen, ob das Gitter oben und unten fest befestigt ist.

BEDIENUNG

1. Öffnen Sie das Gitter, indem Sie die Verriegelung zur Seite schieben. Heben Sie das Gitterblatt an. Das Gitter kann in die gewünschte Richtung geöffnet werden.

ABB. 11

2. Schließen Sie das Gitter, indem Sie es loslassen – es schließt sich automatisch. Prüfen Sie die Schließfunktion und die folgenden Punkte mehrmals.
 - Der obere Verriegelungsstift (1) und die Verriegelung greifen in die Halterung im oberen rechten Eckstück.
 - Der untere Verriegelungsstift (2) des Gitterblatts greift in den Halter im Gitterrahmen.
 - Spannvorrichtungen und Halterungen sind fest an der Wand befestigt.

ABB. 12

PFLEGE

- Zum Reinigen die Oberfläche mit einem mit Wasser und mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch oder Schwamm abwischen. Verwenden Sie niemals scheuernde, ammoniak- oder alkoholbasierte Reinigungsmittel.
- Wenn das Gitter nicht fest sitzt oder nicht richtig schließt, kann die Ursache eine falsche Montage sein. Entfernen Sie das Gitter und setzen Sie es wieder ein. Prüfen Sie sorgfältig, ob das Gitter vertikal montiert ist.

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempiä käyttöä varten.
- Asenna ja käytä porttia näiden ohjeiden mukaisesti, muutoin on olemassa vakavan loukkaantumisen ja/tai kuoleman vaara.
- Virheellinen asennus tai sijoitus voi aiheuttaa vakavia vammoja ja/tai kuoleman.
- Loukkaantumis- ja/tai kuolemanvaara, jos lapset käyttävät porttia tai kiipeävät sen päälle.
- Portti on suunniteltu enintään 24 kuukauden ikäisille lapsille.
- Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa - tuote ei voi estää kaikkia mahdollisia onnettomuuksia. Portti ei voi korvata valvontaa.
- Älä koskaan käytä porttia lapsille, jotka voivat avata portin tai kiivetä sen yli.
- Pintojen, joihin portti kiinnitetään, on oltava tarkoitukseen sopivia ja kestävä kuormitus. HUOM! Älä käytä porttia, jos sitä ei voida asentaa tasaisesti ja tukevasti kiinnityspintoja (seiniä, ovenkarmeja jne.) vasten.
- Älä asenna porttia ikkuna-aukkojen päälle.
- Älä koskaan käytä porttia, ellei sitä ole kiinnitetty seinään.
- Asenna portti kauas lämmönlähteistä.
- Portin sijainti portaisiin nähden vaikuttaa turvallisuustoimintoon.
- Jos porttia käytetään portaiden alapäässä estämään lasten kiipeäminen ylös, se on sijoitettava alimmalle portaalle.
- Jos porttia käytetään portaiden yläpäässä lasten putoamisen estämiseksi, sitä ei saa sijoittaa portaiden yläpuolella olevaa lattiaa alemmaksi.
- Portti on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.
- Portti on asennettava näiden ohjeiden mukaisesti, jotta se toimisi oikein.
- Tarkista säännöllisesti, että portti on asennettu oikein ja tukevasti näiden ohjeiden mukaisesti. Säädä tarvittaessa.
- Tarkista säännöllisesti, että kiristimet ja ruuvut seinäkannattimet pitävät portin tukevasti paikallaan.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.
- Portti täyttää standardin vaatimukset: EN 1930:2011 mukaan.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia ja lisävarusteita.

VAROITUS!

- **Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen asennusta.** Vääränlainen asennus voi johtaa henkilövahingon ja/tai kuoleman riskin.
- **VAROITUS – Virheellinen asennus voi aiheuttaa vaaratilanteen.**
- **VAROITUS – Turvaporttia ei saa asentaa ikkunan eteen.**
- **Älä koskaan käytä porttia, ellei sitä ole kiinnitetty seinään ruuveilla ja kaksipuolisella teipillä.**
- **Älä koskaan käytä tuotetta ilman tappeja ja kiristintä.**
- **VAROITUS – Älä käytä turvaporttia, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.**
- **VAROITUS - Älä käytä ilman seinäkuppeja.**
- Loukkaantumis- ja/tai kuolemanvaara, jos lapset käyttävät porttia tai kiipeävät sen päälle.
- Portti on suunniteltu enintään 24 kuukauden ikäisille lapsille.

- Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa - tuote ei voi estää kaikkia mahdollisia onnettomuuksia. Portti ei voi korvata valvontaa.
- Älä koskaan käytä porttia lapsille, jotka voivat avata portin tai kiivetä sen yli.
- Pintojen, joihin portti kiinnitetään, on oltava tarkoitukseen sopivia ja kestävä kuormitus. HUOM! Älä käytä porttia, jos sitä ei voida asentaa tasaisesti ja tukevasti kiinnityspintoja (seiniä, ovenkarmeja jne.) vasten.
- Asenna portti kauas lämmönlähteistä.
- Portin sijainti portaisiin nähden vaikuttaa turvallisuustoimintoon.
- Portti on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön.
- Portti on asennettava näiden ohjeiden mukaisesti, jotta se toimisi oikein.
- Tarkista säännöllisesti, että portti on asennettu oikein ja tukevasti näiden ohjeiden mukaisesti. Säädä tarvittaessa.
- Tarkista säännöllisesti, että kiristimet ja ruuvut seinäkannattimet pitävät portin tukevasti paikallaan.
- Portti täyttää standardin vaatimukset: EN1930:2011.
- Käytä vain valmistajan hyväksymiä varaosia ja lisävarusteita.

SYMBOLIT



Lue käyttöohje.

TEKNISET TIEDOT

019409

Mitat	72,5 x 18 x 2 cm
Paino	1,1 kg

019410

Mitat	72,5 x 9 x 2 cm
Paino	0,6 kg

KUVAUS

1. Portti
2. Ylempi lukituslaite
3. Salpa
4. Oikean yläkulmapala
5. Kiristin
6. Tapit, joissa on kumityyny
7. Kiinnikkeet
8. Portin kehys
9. Alempi lukituslaite
10. Lisävarusteet: Portin jatke 18 cm
11. Lisävarusteet: Portin jatke 9 cm

KUVA 1

Esimerkkejä mahdollisista yhdistelmistä.

KUVA 2

ASENNUS

VAROITUS!

Portin kiinnikkeet on ruuvattava kiinni seinään. Käytä seinämateriaalille sopivia ruuveja.

HUOM!

Portin jatkeita voidaan käyttää enintään kaksi, yksi portin kummallakin puolella. ÄLÄ asenna kahta jatketta portin samalle puolelle.

KUVA 3

1. Mittaa aukon leveys, johon portti asennetaan. Portti sopii 72,5-83,5 cm:n aukkoihin.

HUOM!

Yli 83,5 cm leveisiin aukkoihin on valittava sopiva portin jatke.

2. Asennus jatkeen kanssa: Aseta jatkotapit porttikehyksen ulkopuolella oleviin reikiin. Tapin pitkä pää on asetettava porttikehykseen. Tapin lyhyt pää on asetettava jatkokehysten pidempään osaan.

KUVA 4

3. Aseta portti aukkoon siten, että sen alareuna lepää lattiaa vasten.
 - Tarkasta, että portin kehyksen alareuna lepää tasaisesti lattiaa vasten.
 - Varmista, että portti on kohtisuorassa seinään ja lattiaan nähden.

KUVA 5

- Jos porttia käytetään portaiden yläpäässä lasten putoamisen estämiseksi, sitä ei saa sijoittaa portaiden yläpuolella olevaa lattiaa alemmaksi.
- Jos porttia käytetään portaiden alapäässä estämään lasten kiipeäminen ylös, sitä ei saa sijoittaa alimman portaan eteen.

KUVA 6

4. Merkitse kiinnityskohdat ja esiporaa tarvittaessa. Ruuvaa kannattimet seiniin seinämateriaalille sopivilla ruuveilla.

KUVA 7

5. Aseta tapit kiinnityskohtiin ja kiristä kiristimet myötäpäivään. Kiristä molemmat kiristimet portin kummallakin puolella samanaikaisesti.

HUOM!

Porttikehyksen ja portin välinen rako häviää, kun kiinnittimet on säädetty oikein.

KUVA 8

6. Kiristä kiristimet, kunnes ylempi lukituslaite ja oikea yläkulmakappale ovat kohdakkain. Ylemmän lukituslaitteen ja oikean yläkulmakappaleen välisen raon on oltava 1 mm.

KUVA 9

7. Keskitä portti aukkoon. Seinien ja portin alaosassa olevien kiristimien välisen etäisyyden on oltava yhtä suuri molemmin puolin.

KUVA 10

8. Tarkista, että portti on tukevasti kiinni ylä- ja alareunasta.

KÄYTTÖ

1. Avaa portti siirtämällä salpa sivuun. Nosta portti ylöspäin. Portti voidaan avata haluttuun suuntaan.

KUVA 11

2. Sulje portti vapauttamalla se - se sulkeutuu automaattisesti. Kokeile sulkemistoimintoa toistuvasti ja tarkista alla olevat kohdat.

- Ylempi lukitustappi (1) ja salpa kytkeytyvät oikeassa yläkulmakappaleessa olevaan pidikkeeseen.
- Portin alempi lukitustappi (2) tarttuu portin kehyksessä olevaan pidikkeeseen.
- Kiinnikkeet ja kannattimet ovat tukevasti kiinni seinässä.

KUVA 12**HUOLTO**

- Puhdista pyyhkimällä pinta vedellä ja miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla tai sienellä. Älä koskaan käytä hankaavia, ammoniakkipohjaisia tai alkoholipohjaisia puhdistusaineita.
- Jos portti ei ole tukevasti kiinni tai ei sulkeudu kunnolla, syynä voi olla virheellinen asennus. Pura portti ja kokoa se uudelleen. Varmista, että portti asennetaan pystysuoraan.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant utilisation ! Conservez-le pour toute consultation ultérieure.
- Installez et utilisez la barrière conformément aux présentes instructions, afin d'éviter les risques de blessures grave pouvant être mortelles.
- Une installation ou un placement incorrect peut être à l'origine de blessures grave pouvant être mortelles.
- Risque de blessures grave pouvant être mortelles si les enfants utilisent la barrière ou grimpent dessus.
- La barrière est destinée aux enfants jusqu'à 24 mois.
- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance. Le produit ne peut pas prévenir tous les accidents possibles. La barrière ne peut en aucun cas remplacer la surveillance.
- Ne jamais utiliser la barrière pour des enfants qui peuvent l'ouvrir ou la franchir.
- Les surfaces où la barrière est fixée doivent être adaptées à cet usage et doivent résister à la charge. REMARQUE ! Ne pas utiliser la barrière s'il n'est pas possible de l'installer à plat et fermement contre les surfaces de montage (murs, chambranles de porte, etc.).
- Ne pas installer la barrière sur des ouvertures de fenêtre.
- Ne jamais utiliser la barrière sans la fixer au mur à l'aide de vis.
- Installez la barrière à l'écart des sources de chaleur.
- La position de la barrière par rapport à l'escalier affecte sa fonction de sécurité.
- Si la barrière est utilisée au pied d'un escalier pour empêcher les enfants de monter, elle doit être placée sur la première marche.
- Si la barrière est utilisée en haut d'un escalier pour empêcher les enfants de tomber, elle ne doit pas être installée à un niveau inférieur au plancher en haut de l'escalier.
- La barrière est réservée à un usage privé.
- Pour fonctionner correctement, la barrière doit être installée conformément aux présentes instructions.
- Vérifiez régulièrement si la barrière est correctement et solidement installée conformément aux présentes instructions. Ajustez-la si nécessaire.
- Vérifiez régulièrement que le tendeur et les fixations murales vissées maintiennent fermement la barrière en place.
- Ne pas utiliser le produit si des composants sont endommagés ou manquants.
- La barrière répond aux exigences de la norme : EN 1930:2011.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires approuvés par le fabricant.

ATTENTION !

- **Lisez attentivement les présentes instructions avant d'installer le produit. Une installation incorrecte peut entraîner des blessures corporelles pouvant être mortelles.**
- **AVERTISSEMENT - Une mauvaise installation peut être source de danger.**
- **AVERTISSEMENT - La barrière de sécurité ne doit pas être installée devant une fenêtre.**
- **N'utilisez jamais le produit s'il n'est pas fixé au mur avec des vis et du ruban adhésif double face.**
- **N'utilisez jamais le produit sans les goupilles et tendeurs.**
- **AVERTISSEMENT - Ne pas utiliser la barrière si des pièces sont endommagées ou manquantes.**

• AVERTISSEMENT - Ne jamais utiliser sans coupelles de fixation murale.

- Risque de blessures grave pouvant être mortelles si les enfants utilisent la barrière ou grimpent dessus.
- La barrière est destinée aux enfants jusqu'à 24 mois.
- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance. Le produit ne peut pas prévenir tous les accidents possibles. La barrière ne peut en aucun cas remplacer la surveillance.
- Ne jamais utiliser la barrière pour des enfants qui peuvent l'ouvrir ou la franchir.
- Les surfaces où la barrière est fixée doivent être adaptées à cet usage et doivent résister à la charge. REMARQUE ! Ne pas utiliser la barrière s'il n'est pas possible de l'installer à plat et fermement contre les surfaces de montage (murs, chambranles de porte, etc.).
- Installez la barrière à l'écart des sources de chaleur.
- La position de la barrière par rapport à l'escalier affecte sa fonction de sécurité.
- La barrière est réservée à un usage privé.
- Pour fonctionner correctement, la barrière doit être installée conformément aux présentes instructions.
- Vérifiez régulièrement si la barrière est correctement et solidement installée conformément aux présentes instructions. Ajustez-la si nécessaire.
- Vérifiez régulièrement que le tendeur et les fixations murales vissées maintiennent fermement la barrière en place.
- La barrière répond aux exigences de la norme : EN1930:2011.
- Utilisez exclusivement les pièces et accessoires approuvés par le fabricant.

PICTOGRAMMES



Lisez le mode d'emploi.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

019409

Dimensions	H72,5 x l18 x P2 cm
Poids	1,1 kg

019410

Dimensions	H72,5 x l9 x P2 cm
Poids	0,6 kg

DESCRIPTION

1. Vantail de la barrière
2. Dispositif de verrouillage supérieur
3. Loquet
4. Pièce d'angle supérieure droite
5. Tendeur
6. Goupilles avec patin en caoutchouc
7. Fixation
8. Cadre de barrière
9. Dispositif de verrouillage inférieur
10. Accessoire : Extension de barrière de 18 cm
11. Accessoire : Extension de barrière de 9 cm

FIG. 1

Exemples de combinaisons possibles.

FIG. 2

MONTAGE

ATTENTION !

Les fixations de barrière doivent être vissées au mur. Utilisez des vis adaptées au matériau du mur.

REMARQUE !

Deux extensions de barrière tout au plus peuvent être utilisées, une de chaque côté de la barrière. NE PAS installer deux extensions de barrière du même côté.

FIG. 3

1. Mesurez la largeur de l'ouverture où la barrière doit être installée. La porte barrière convient aux ouvertures entre 72,5 et 83,5 cm.

REMARQUE !

Pour les ouvertures de plus de 83,5 cm, sélectionnez l'extension de barrière appropriée.

2. Lors de l'installation d'une extension, insérez les goupilles d'extension dans les trous à l'extérieur du cadre de la barrière. L'extrémité longue de la goupille doit être placée dans le cadre de la barrière. L'extrémité courte de la goupille doit être placée dans la partie la plus longue du cadre de l'extension.

FIG. 4

3. Placez la barrière dans l'ouverture, le bord inférieur reposant à plat contre le sol.
 - Vérifiez que le bord inférieur du cadre de la barrière repose à plat contre le sol.
 - Veillez à ce que la barrière soit perpendiculaire au mur et au sol.

FIG. 5

- Si la barrière est utilisée en haut d'un escalier pour empêcher les enfants de tomber, elle ne doit pas être installée à un niveau inférieur au plancher en haut de l'escalier.
- Si la barrière est utilisée au pied de l'escalier pour empêcher les enfants de monter, elle ne doit pas être placée devant la première marche.

FIG. 6

4. Marquez les points de fixation et effectuez un pré-trou si nécessaire. Vissez les fixations aux murs avec des vis adaptées au matériau.

FIG. 7

5. Placez les goupilles dans les points de fixation et serrez les tendeurs dans le sens horaire. Serrez les deux tendeurs de chaque côté de la barrière en même temps.

REMARQUE !

L'espace entre le cadre de barrière et le vantail de barrière disparaît après le réglage correct des tendeurs.

FIG. 8

6. Serrez les tendeurs jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage supérieur et la pièce d'angle supérieure droite soient alignés. L'écart entre le dispositif de verrouillage supérieur et la pièce d'angle supérieure droite doit être de 1 mm.

FIG. 9

7. Centrez la barrière dans l'ouverture. La distance entre les murs et les tendeurs au bas de la porte doit être égale des deux côtés.

FIG. 10

8. Vérifiez si la barrière est bien fixée en haut et en bas.

UTILISATION

1. Ouvrez la barrière en poussant le loquet sur le côté. Soulevez le vantail de barrière. La barrière peut s'ouvrir dans la direction souhaitée.

FIG. 11

2. Pour fermer la barrière, lâchez-la. Elle se fermera automatiquement. Testez la fonction de fermeture à plusieurs reprises en vérifiant les points ci-dessous.
 - La goupille de verrouillage supérieure (1) et le verrou s'engagent dans le support dans la pièce d'angle supérieure droite.
 - La goupille de verrouillage inférieure (2) sur le vantail de barrière s'engage dans le support dans le cadre de la barrière.
 - Le tendeur et les supports sont fermement fixés au mur.

FIG. 12

ENTRETIEN

- Nettoyez en essuyant la surface à l'aide d'un chiffon ou d'une éponge humidifiée avec de l'eau et un détergent doux. Ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs, à base d'ammoniaque ou à base d'alcool.
- Si la barrière n'est pas bien fixée ou si elle ne se ferme pas correctement, il se peut qu'elle soit mal installée. Démontez la barrière et remontez-la. Vérifiez soigneusement si la barrière est montée verticalement.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig vóór de ingebruikname. Bewaar hem voor toekomstig gebruik.
- Monteer en gebruik het hekje in overeenstemming met deze instructies, anders bestaat gevaar voor ernstig letsel en/of overlijden.
- Onjuiste montage of plaatsing leidt tot gevaar voor ernstig letsel en/of overlijden.
- Gevaar voor letsel of overlijden als kinderen het hekje gebruiken of erop klimmen.
- Het hekje is bedoeld voor kinderen tot 24 maanden.
- Houd kinderen altijd onder toezicht – het product kan niet alle denkbare ongelukken voorkomen. Het hekje dient niet ter vervanging van toezicht.
- Gebruik het hekje nooit voor kinderen die het hekje kunnen openen of eroverheen kunnen klimmen.
- De oppervlakken waaraan het hekje wordt gemonteerd moeten geschikt zijn voor dat doeleinde en moeten bestand zijn tegen de feitelijke belasting. LET OP! Gebruik het hekje niet als het niet mogelijk is om deze vlak en stevig op het montageoppervlak te monteren (muren, deurposten, enz.).
- Monteer het hekje niet voor raamopeningen.
- Gebruik het hekje nooit als het niet met schroeven aan de muur is gemonteerd.
- Monteer het hekje op afstand van warmtebronnen.
- De locatie van het hekje ten opzichte van de trap is van invloed op de veiligheidsfunctie.
- Als het hekje onder aan de trap wordt gebruikt om te voorkomen dat kinderen naar boven klimmen, moet het op de onderste trede worden geplaatst.
- Als het hekje boven aan de trap wordt geplaatst om te voorkomen dat kinderen naar beneden vallen, moet het niet lager worden geplaatst dan de vloer boven aan de trap.
- Het hekje is alleen bedoeld voor particulier gebruik.
- Het hekje moet voor een goede werking worden gemonteerd in overeenstemming met deze instructies.
- Controleer regelmatig of het hekje goed en veilig is gemonteerd volgens deze instructies. Pas indien nodig aan.
- Controleer regelmatig of spanners en de vastgeschroefde wandbevestigingen het hekje stevig op de plek houden.
- Gebruik het product niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
- Het hekje voldoet aan de eisen conform de norm: EN 1930:2011.
- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

WAARSCHUWING!

- **Lees deze instructies aandachtig door voorafgaand aan de installatie. Onjuiste installatie kan leiden tot persoonlijk en/of dodelijk letsel.**
- **WAARSCHUWING - Onjuiste installatie kan gevaarlijk zijn.**
- **WAARSCHUWING - Het veiligheidshekje mag niet in raamopeningen worden gemonteerd.**
- **Gebruik het product uitsluitend als het met schroeven of met dubbelzijdig tape aan de muur is bevestigd.**
- **Gebruik het product nooit zonder pennen en spanners.**
- **WAARSCHUWING- Gebruik het veiligheidshekje niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.**
- **WAARSCHUWING - Nooit gebruiken zonder muurdoppen.**

- Gevaar voor letsel of overlijden als kinderen het hekje gebruiken of erop klimmen.
- Het hekje is bedoeld voor kinderen tot 24 maanden.
- Houd kinderen altijd onder toezicht – het product kan niet alle denkbare ongelukken voorkomen. Het hekje dient niet ter vervanging van toezicht.
- Gebruik het hekje nooit voor kinderen die het hekje kunnen openen of eroverheen kunnen klimmen.
- De oppervlakken waaraan het hekje wordt gemonteerd moeten geschikt zijn voor dat doeleinde en moeten bestand zijn tegen de feitelijke belasting. LET OP! Gebruik het hekje niet als het niet mogelijk is om deze vlak en stevig op het montageoppervlak te monteren (muren, deurposten, enz.).
- Monteer het hekje op afstand van warmtebronnen.
- De locatie van het hekje ten opzichte van de trap is van invloed op de veiligheidsfunctie.
- Het hekje is alleen bedoeld voor particulier gebruik.
- Het hekje moet voor een goede werking worden gemonteerd in overeenstemming met deze instructies.
- Controleer regelmatig of het hekje goed en veilig is gemonteerd volgens deze instructies. Pas indien nodig aan.
- Controleer regelmatig of spanners en de vastgeschroefde wandbevestigingen het hekje stevig op de plek houden.
- Het hekje voldoet aan de eisen conform de norm: EN1930:2011.
- Gebruik alleen reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

SYMBOLEN



Lees de gebruiksaanwijzing.

TECHNISCHE GEGEVENS

019409

Afmetingen	H 72,5 x B 18 x D 2 cm
Gewicht	1,1 kg

019410

Afmetingen	H72,5 x B9 x D2 cm
Gewicht	0,6 kg

BESCHRIJVING

1. Hekpoort
2. Bovenste sluiting
3. Vergrendeling
4. Bovenste rechter hoekstuk
5. Spanner
6. Pennen met rubberkussen
7. Bevestigingen
8. Hekframe
9. Onderste sluiting
10. Optie: Verlengstuk 18 cm
11. Optie: Verlengstuk 9 cm

AFB. 1

Voorbeelden van mogelijke combinaties.

AFB. 2

MONTAGE

WAARSCHUWING!

De bevestigingen van het hekje moeten in de muur worden geschroefd. Gebruik schroeven die geschikt zijn voor het materiaal van de muur.

LET OP!

Er kunnen hoogstens 2 stuks worden gebruikt, één aan elke kant van het hekje. Monteer NIET twee stuks aan dezelfde kant van het hekje.

AFB. 3

1. Meet de breedte van de opening waar het hekje moet worden gemonteerd. Het hekje past in openingen van 72,5-83,5 cm.

LET OP!

Kies voor openingen breder dan 83,5 cm het geschikte verlengstuk.

2. Bij montage met verlengstuk zet u de verlengstiften in de gaten aan de buitenkant van het hekframe. Het lange uiteinde van de stiften moet in het hekframe worden gestoken. Het korte uiteinde van de stiften moet in het langere deel van het frame van het verlengstuk worden gestoken.

AFB. 4

3. Plaats het hek in de opening waarbij de onderkant vlak op de vloer rust.
 - Controleer of de onderkant van het hekframe plat op de grond rust.
 - Zorg dat het hekje haaks op de muur en vloer staat..

AFB. 5

- Als het hekje boven aan de trap wordt geplaatst om te voorkomen dat kinderen naar beneden vallen, moet het niet lager worden geplaatst dan de vloer boven aan de trap.
- Als het hekje onder aan de trap wordt gebruikt om te voorkomen dat kinderen naar boven klimmen, moet het niet voor de onderste trede worden geplaatst.

AFB. 6

4. Markeer de bevestigingspunten en boor als dat nodig is. Schroef de bevestigingen vast op de muren met geschikte schroeven voor het materiaal van de muur.

AFB. 7

5. Plaats de pennen in de bevestigingspunten en draai de spanners vast met de klok mee. Draai beide spanners aan weerszijden van het hekje tegelijk vast.

LET OP!

De kier tussen het hekframe en de hekpoort verdwijnen nadat de spanners correct zijn afgesteld.

AFB. 8

6. Draai de spanners aan tot de bovenste sluiting en het bovenste rechter hoekstuk uitgelijnd zijn. De spleet tussen de bovenste sluiting en het bovenste rechter hoekstuk moet 1 mm zijn.

AFB. 9

7. Centreer het hekje in de opening. De afstand tussen de muur en de spanners onder aan het hekje moet aan beide kanten even groot zijn.

AFB. 10

8. Controleer of het hekje boven- en onderaan stevig vastzit.

GEBRUIK

1. Open het hekje door de sluiting opzij te bewegen. Til de hekpoort omhoog. Het hekje kan in de gewenste richting worden geopend.

AFB. 11

2. Sluit het hekje door het los te laten, het sluit automatisch. Probeer de sluitfunctie meerdere keren en controleer de onderstaande punten.
 - De bovenste borgpen (1) en grendel grijpen in de houder van het bovenste rechter hoekstuk.
 - De onderste borgpen (2) van de hekpoort grijpt in de houder op het hekframe.
 - Spanners en bevestigingen zitten stevig op de muur.

AFB. 12

ONDERHOUD

- Maak het hekje schoon door het oppervlak af te nemen met een doekje of spons met water en mild schoonmaakmiddel. Gebruik nooit schuurmiddel of schoonmaakmiddel op basis van ammoniak of alcohol.
- Als het hekje niet vastzit of niet goed sluit, kan dat komen door een onjuiste montage. Demonteer het hekje en monteer het opnieuw. Controleer goed of het hekje verticaal wordt gemonteerd.

